



## PERSONAGGI

SCROOGE  
BOB CRATCHIT  
FEDERIGO  
BABBONATALINE  
GIUDITTA  
GUENDALINA  
DONNACCIA  
JOE  
MARLEY  
FANTASMI  
NATALE PASSATO  
SCROOGE BAMBINO  
SCROOGE GIOVANE  
FANNY  
FEZZIWIG  
MOGLIE FEZZIWIG  
FIGLIE FEZZIWIG  
RAGAZZI  
JUDY  
NATALE PRESENTE  
MOGLIE CRATCHIT  
TINY TIM  
FIGLIE CRATCHIT  
MOGLIE DI FEDERIGO  
NATALE FUTURO  
SPIRITI BUONI  
DEBITORE  
CAROLINA  
BLUESMAN  
VENDITRICE DI CASTAGNE  
VENDITRICE DI GHIRLANDE  
VENDITRICE DI DOLCI  
ARTISTI DI STRADA  
PASSANTE 1  
PASSANTE 2  
PASSANTE POVERO  
PASSANTE RICCO  
UOMO  
ANGELICA  
BELINDA  
DANZATRICE DEL VENTRE  
JAMES  
ROBIN DOOH  
ZINGARA  
LADRI  
BAMBINI

Scena fissa: ufficio di Mister Scrooge, uscita a sinistra per la camera, a destra ingresso, finestra al centro che dà sulla strada

## SCENA 1

SCROOGE, CRATCHIT, POI BAMBINI

- SCROOGE *(Seduto ad una scrivania posta su una pedana a sinistra sta facendo i suoi conti mettendo delle monete in colonne; bofonchia sottovoce dei numeri che non si capiscono; ogni tanto Scrooge si ferma e allunga la testa a controllare in basso a destra il signor Cratchit)*
- CRATCHIT *(Seduto ad un piccolo banco basso scrive al lume di candela; ogni tanto si scalda le mani alla candela)*
- SCROOGE *(Vede Cratchit scaldarsi le mani e fa un verso simile ad un grugnito per rimproverarlo)*
- CRATCHIT *(Riprende umilmente a scrivere)*  
*(Attimi di silenzio; poi si sente in lontananza FC una filastrocca natalizia)*
- SCROOGE *(Si ferma un attimo in ascolto; si volge lentamente verso la finestra alle sue spalle... si alza e si avvicina per guardare in strada)*
- CRATCHIT *(Anche lui si ferma in ascolto e guarda verso Scrooge)*  
*(Il canto FC si avvicina e poi si allontana verso destra come se fosse passato sotto la finestra)*
- SCROOGE *(Si volta irritato e nota Cratchit che lo osserva)*
- CRATCHIT *(Sorridente) È Natale signor Scrooge!*
- SCROOGE *(Serissimo) E chi se ne frega!*
- CRATCHIT *(Riprende subito a lavorare impaurito)*  
*(Entrano 3 bambini da destra)*
- BAMBINI *(In coro) Buon Natale...*
- SCROOGE *(Andando verso di loro) Fuori di qui, marmocchi, se non volete che vi prenda a legnate!*
- BAMBINI *(Escono di corsa)*  
*(Si sente ancora il canto FC che se ne va fino al silenzio totale)*
- SCROOGE Hanno tempo da perdere...  
*(Torna alla scrivania, si risiede; attimi di silenzio)*

## SCENA 2

SCROOGE, CRATCHIT, FEDERIGO E BABBONATALINE

- FEDERIGO *(Entra in scena da destra gridando inaspettatamente) Ta-dan, Zio... Scrooge!*
- SCROOGE *(Dallo spavento urta le colonne di monete, ma con gesto fulmineo le abbraccia salvandole dalla caduta...) Numi e dei, nipote*

sciagurato!

*(Musica)*

### 1. MERRY CHRISTMAS

FEDERIGO MERRY CHRISTMAS UNCLE SCROOGE  
HAPPY CHRISTMAS FULL OF LOVE...

*(Entrano Babbonataline che attorniano Scrooge cercando di fargli festa; Scrooge pensa a raccattare le sue monete come se loro non esistessero)*

CORO RAGAZZE MERRY CHRISTMAS UNCLE SCROOGE  
HAPPY CHRISTMAS FULL OF LOVE  
COME THE TIME OF TENDERNESS

FEDERIGO ALLELUIA, WE WILL SING

RAGAZZE WE WILL SING

FEDERIGO EVERY DAY

RAGAZZE EVERY DAY

FEDERIGO & RAGAZZE EVERY DAY AND EVERY NIGHT  
MERRY CHRISTMAS ALL FOR YOU

SCROOGE Via, via, sciocchezze! *(Scaccia le ragazze come se fossero mosche)*

FEDERIGO Natale una sciocchezza? Zio, voi non lo pensate di certo.

SCROOGE Che motivo hai tu di stare allegro? Sei povero abbastanza, mi pare.

FEDERIGO ANCHE SE SOLDI NON M'HA DATO  
NATALE SEMPRE È IL BENE ARRIVATO  
DI TUTTI I GIORNI DELL'ANNO  
È IL GIORNO DI TUTTI PIÙ AMATO...  
E TUTTI I CUORI MIGLIORI  
ALMENO UN GIORNO SARANNO

CRATCHIT *(Applaude)* Bravo!

SCROOGE Zitto, voi non siete pagato per applaudire gli sciocchi.

### SCENA 3

SCROOGE, CRATCHIT, FEDERIGO, 6 BABBONATALINE, GUENDALINA  
E GIUDITTA

*(Giuditta e Guendalina sono entrate da destra poco prima e, dopo aver confabulato un attimo, vanno dritte verso Scrooge e Federigo)*

GIUDITTA Scrooge e Marley, credo? *(Rivolto a Scrooge)* Ho l'onore di parlare al signor Scrooge o al signor Marley?

SCROOGE È morto da sette anni.

FEDERIGO Morì sette anni fa, proprio questa notte.

GUENDALINA Povero signor Scrooge!

SCROOGE Io sono vivo e vegeto! Marley è quello morto, morto sicuro come un chiodo di porta!

GIUDITTA Oh per fortuna!

GUENDALINA Per fortuna che lei è vivo!

*(Musica)*

## 2. URRÀ

GIUDITTA NON DUBITIAMO DAVVERO  
CHE LEI SIA STATO SINCERO

GUENDALINA UN VISO TANTO ELOQUENTE  
NASCONDE UN CUORE ATTRAENTE

GIUDITTA E GUENDALINA URRÀ PER IL SIGNOR MARLEY  
FANTASTICO MISTER MARLEY

*(Le Signore si rivolgono a tutti in scena per coinvolgerli in coro)*

SCROOGE *(Interrompendo...)* No, no, io sono Scrooge! Marley è morto!

*(La musica si ferma un momento)*

*(Giuditta e Guendalina si guardano, cenno d'intesa e ...)*

*(Musica riprende)*

GIUDITTA E GUENDALINA URRÀ PER IL SIGNOR SCROOGE!  
FANTASTICO MISTER SCROOGE!

SIGNORE E RAGAZZE URRÀ PER IL SIGNOR SCROOGE!  
FANTASTICO MISTER SCROOGE!

GIUDITTA L'OROLOGIO SEGNA IL TEMPO  
E LO SCADERE SUONERÀ

CORO RAGAZZE & FEDERIGO MISTER MISTER SCROOGE

GUENDALINA RESTA POCO DA ASPETTARE  
BUON NATALE ECCO QUA

CORO RAGAZZE & FEDERIGO OH OH MISTER SCROOGE

GIUDITTA INFELICI E SCONSOLATI UN SORRISO PORTERÀ

GUENDALINA VOI BAMBINI PIÙ VIRTUOSI UN REGALO DONERÀ

FEDERIGO ORFANELLI E BISOGNOSI A TUTTI QUANTI PENSERÀ

GUENDALINA E GIUDITTA UN'OFFERTA GENEROSA DALLA TASCA USCIRÀ

TUTTI MISTER... MISTER... MISTER... SCROOGE!

*(Fine Musica)*

GIUDITTA Per l'orfanotrofio del paese!

GUENDALINA Allora, signor Scrooge, quale somma volete sottoscrivere? *(Con un taccuino)*

SCROOGE Scrivete a inchiostro indelebile!

GUENDALINA *(Eccitate)* Oh fantastico!

GIUDITTA Addirittura indelebile! Scrivi, Guendalina!

GUENDALINA Scrivo, scrivo!  
 GIUDITTA Siamo pronte, singor... Scrooge!  
 SCROOGE Zero! Tondo, secco, spaccato!  
 GIUDITTA Vuole discrezione?  
 GUENDALINA Può restare anonimo!  
 SCROOGE Buonasera!  
 GIUDITTA Non lo saprà nessuno.  
 GUENDALINA Giurato!  
 GIUDITTA E GUENDALINA (*Sexy*) Croce sul cuore!  
 SCROOGE Siete sorde? Buo-na-se-ra!  
 GUENDALINA Ma è Natale, mister Scrooge!  
 SCROOGE E io me ne frego!

## SCENA 4

SCROOGE, CRATCHIT, FEDERIGO, BABBONATALINE, GUENDALINA,  
 GIUDITTA E CORO BAMBINI

(*Musica*)

### 3. MERRY CHRISTMAS + PENTULA

GIUDITTA E GUENDALINA (*Imploranti*) MERRY CHRISTMAS UNCLE SCROOGE

(*Stacco strumentale*)

(*Entrano bambini e ragazzini di ogni età e si dispongono a mo' di coro natalizio*)

TUTTI MERRY CHRISTMAS UNCLE SCROOGE  
 HAPPY CHRISTMAS FULL OF LOVE  
 COME THE TIME OF SILLY THINGS

GIUDITTA E GUENDALINA ALLELUIA, WE WILL SING

BAMBINI WE WILL SING

GIUDITTA E GUENDALINA EVERY DAY

BAMBINI EVERY DAY

TUTTI EVERY DAY AND EVERY NIGHT  
 MERRY CHRISTMAS ALL FOR YOU

SCROOGE Via via, se potessi fare a modo mio, ogni idiota che se ne va in giro con cotesto "Merry Christmas" in bocca, andrebbe messo a bollire in una pentula.

TUTTI PENTULA, PENTULA

FEDERIGO BULLIRE NELLA PENTULA

TUTTI PENTULA, PENTULA

FEDERIGO A BULLIRE NON CI STO  
 TUTTI PENTULA, PENTULA  
 FEDERIGO A BULLIRE MAI E POI MAI  
 TUTTI PENTULA, PENTULA  
 TU BULLITO FINIRAI  
*(Bridge)*  
 GUENDALINA PENTULA, PENTULA  
 GIUDITTA PENTULA, PENTULA  
 RAGAZZE PENTULA, PENTULA  
 TUTTI PENTULA, PENTULA  
 TU BULLITO FINIRAI  
 TU BULLITO FINIRAI  
*(Tutti indicano Scooge)*  
*(Fine Musica)*  
 SCROOGE *(Scacciando tutti)* Fuori di qui sfaticati perdigiorno!  
 BAMBINI *(Escono tutti)*  
 GIUDITTA Ma non pensate ai poveri  
 GUENDALINA Ai malati, a quelli che...  
 GIUDITTA ...senza il nostro aiuto moriranno?  
 SCROOGE *(Sentenzioso)* Bocche inutili da sfamare in meno.  
 GIUDITTA E GUEND. *(Offese)*  
 GUENDALINA Lei non ha cuore, mister Marley!  
 SCROOGE Ebbene sì! E mi chiamo Scrooge! Buonasera!  
 GIUDITTA E GUEND. *(Escono)*

## SCENA 5

SCROOGE, CRATCHIT, FEDERIGO, 6 BABBONATALINE  
 SCROOGE Questa storia del Merry Chistmas deve finire!  
 FEDERIGO Non credo che abbia intenzione di smettere tanto presto!  
 SCROOGE E invece conviene proprio che si dia una mossa, coi tempi che corrono non è proprio il momento di divertirsi e sperperare.  
 FEDERIGO Zio, siete pessimista!  
 SCROOGE Realista, iperrealista! Suonate il mandolino tutta l'estate signore cicale e poi, quando arriva l'inverno? Tutti da me a chiedere prestito, a me che ho passato l'estate zitto zitto a risparmiare.  
 FEDERIGO Il lavoro e l'impegno sono sacrosanti, nobilitano l'uomo, ma non devono diventare il fine ultimo della vostra vita.

SCROOGE Ah no? E cosa dovrebbe diventare il fine ultimo della nostra vita?  
(Musica)

#### 4. LASCIATI AMARE

FEDERIGO SE ALL' AMORE CEDERAI  
LE PAURE ANNULLERAI  
E ALLA VITA TI APRIRAI

SCROOGE Belle parole, poesia, ma di parole non si vive!

FEDERIGO IL TUO TEMPO SCORRERÀ  
OGNI GIORNO VOLERÀ  
E MAI NIENTE TORNERÀ  
  
LASCIATI AMARE  
NON ARRENDERTI COSÌ  
ALZA GLI OCCHI E GUARDA SU  
QUANTE VOLTE LA REALTÀ  
NON È COME CREDI TU  
ALZA GLI OCCHI E GUARDA SU

(Stacco strumentale)

FEDERIGO ALLELUIA, WE WILL SING

RAGAZZE WE WILL SING

FEDERIGO EVERY DAY

RAGAZZE EVERY DAY

FEDERIGO & RAGAZZE EVERY DAY AND EVERY NIGHT  
MERRY CHRISTMAS ALL FOR YOU

(Fine musica)

SCROOGE (*Scacciando le ragazze*) Via, via, adesso basta, andate a sculettare da un'altra parte!

RAGAZZE (*Escono*)

FEDERIGO Zio Scrooge, vi aspettiamo domani da noi?

SCROOGE Preferisco andare all'inferno!

FEDERIGO Da solo?

SCROOGE Meglio solo che accompagnato da una moglie come quella che ti sei trovato: pensate di vivere di baci e sospiri? Idealisti!

FEDERIGO Idealisti?

SCROOGE L'idealismo è la sciagura del mondo: sognando mondi perfetti e giusti faranno stragi di chi non la pensa come loro!

FEDERIGO Pensate davvero che io sia ridotto così?

SCROOGE Ingenuo di certo... per l'idealista siete sulla buona strada! Si inizia sospirando e sbaciucchiandosi e si finisce gridando... morte!

FEDERIGO Farò tesoro di non cadere in questo estremo, ma voi mi fate la gentilezza di non cadere nell'altro estremo?

- SCROOGE Esiste un altro estremo?
- FEDERIGO Chiudere gli occhi alle emozioni, ai sentimenti, allo spirito!
- SCROOGE Io agli spiriti non ci credo neanche se si presentassero tutti qui a sfilare in pompa magna: a tutto c'è una spiegazione razionale, a tutto! Bisogna crescere, maturare, guardare in faccia le cose come stanno: io la chiamo filosofia del sano materialismo.
- FEDERIGO Non mi arrendo! *(Con un gesto chiama la musica)*  
*(Musica)*
- FEDERIGO *(Canto a voci scoperte)*  
MERRY CHRISTMAS UNCLE SCROOGE  
*(Rientrano le Ragazze, pochi passi appena in scena, a cantare in coro)*
- FEDERIGO & RAGAZZE MERRY CHRISTMAS OH MERRY CHRISTMAS  
*(L'armonizzazione rimane su un nota sospesa...)*
- SCROOGE E chi se ne frega!
- RAGAZZE *(Escono deluse)*
- FEDERIGO Non importa, caro zio, continuo lo stesso a volerti bene! *(Uscendo)*  
Signor Cratchit, i miei ossequi! *(Tornando un passo indietro)* Ah dimenticavo... *(canta rivolto a Cratchit chiudendo la melodia che era rimasta sospesa)* All for you!
- CRATCHIT Buon Natale, grazie, molte grazie!
- SCROOGE Zitto voi, non siete pagato per ringraziare chi non vi paga!
- CRATCHIT Certo, grazie signor Scrooge!
- SCROOGE Eccone un altro: il mio commesso, con quindici scellini la settimana, moglie e figliuoli, che pensa al Merry Christmas. Mi chiuderò nel manicomio.

## SCENA 6

SCROOGE, CRATCHIT, DONNACCIA

- DONNACCIA *(Entra da sx con un cesto da lavanderia; fa le pulizie nella casa di Scrooge, ma è una persona equivoca)* Mister Scrooge, io ho finito. È tutto a posto.
- SCROOGE Vedremo se voi sapete essere più efficiente di chi vi ha preceduto! Ma soprattutto... meno esosa!
- DONNACCIA Non ti pentirai di assumermi!
- SCROOGE Piano, piano! Siete ancora in prova: oggi è solo il primo giorno!  
*(Suonano le 5)*  
*(Cratchit comincia a chiudere la scrivania)*
- SCROOGE E domani farete festa!

DONNACCIA Festa? Vedrai, domani arrivo alle otto!

SCROOGE Bene. E voi, Mister Cratchit?

CRATCHIT Starei a casa con la famiglia, se a voi non dispiace.

SCROOGE Non mi dispiace... mi dispiace, mi dispiace perché immagino che la giornata di domani la vorrete pagata tutta, eh?

CRATCHIT Usanza vuole, signore. *(Mette la giacca e la sciarpa e si prepara ad uscire)*

SCROOGE Usanza incivile! Non mi piace per niente! Non è giusto pagare il nulla.

CRATCHIT Natale arriva una sola volta l'anno!

DONNACCIA Bella scusa per ficcare le mani nelle tasche d'un galantuomo ogni 25 dicembre!

SCROOGE Dopodomani qui, mezz'ora prima!

CRATCHIT Certo signore, sarà fatto!

SCROOGE Sparite!

CRATCHIT *(Fa per uscire, ritorna sui propri passi per salutare...)*

SCROOGE *(Lo fissa serio "non provare a dire Buon Natale")*

CRATCHIT Buona... sera, mister Scrooge!

SCROOGE *(Risponde con un grugnito)*

## SCENA 7

SCROOGE, DONNACCIA E JOE (FEDERIGO VFC)

JOE *(Entra subito incrociando Cratchit in uscita; elegante ma equivoco, in realtà è un truffatore in combutta con Donnaccia) É troppo tardi per parlare di affari?*

SCROOGE Ma volete scherzare? Vivo per gli affari! La mia vita sono gli affari!

JOE Ho un certo gruzzoletto che vorrei far fruttare.

SCROOGE Bene, siete entrato nel posto giusto! Potremo fare un buon affare con il suo gruzzoletto.

JOE Ma ancora non vi conosco e voi non sapete chi sono...

SCROOGE E a me non interessa conoscere voi.

JOE No?

SCROOGE Io guardo dritto negli occhi... le sterline!

JOE Ah, così è tutto più facile! E con mille... sterline che cosa fareste?

SCROOGE Sei mesi dopo darei loro due... cento sorelle.

JOE Ah! Ehm, e con quale garanzia?

- SCROOGE La mia.
- JOE E io dovrei chiudere gli occhi?
- SCROOGE Apriteli invece molto bene! Vedete lusso in questa casa?
- JOE No, non direi...
- SCROOGE Scrooge il denaro lo protegge, lo coltiva, lo coccola... non lo spende! Scrooge è la garanzia.
- JOE Possibile che non spendiate qualcosa di valore, un quadro...
- SCROOGE Ah, ah, ah... Voi mettereste cento scellini per un pezzo di tela ?
- JOE Sì.
- SCROOGE Pazzo! Qualcuno sporca una tela con dei colori e voi sareste così folle da dare in cambio delle oneste e solide sterline?
- JOE Anelli, collane?
- SCROOGE Non sono una femmina! L'investimento serio attacca gli uomini ai loro bisogni primari, alla gola così (*Fa il gesto di soffocare*) L'arte della finanza punta dritto alle cose a cui gli esseri umani non possono rinunciare.
- JOE Non vi seguo?
- SCROOGE Gli uomini e le donne si amano, si sposano, fanno i bambini... casa, cibo, vestiti.. ma la casa, la casa quante soddisfazione dà alla finanza! Riesco a guardarci fino al doppio e quando non pagano meglio ancora... prendo tutto!
- (*Dalla finestra si sente Federigo cantare "Merry Christmas"*)
- SCROOGE Mi scusi! (*Va alla finestra*) Federigo! La vogliamo finire con questo Merry Christmas? Vallo a cantare da un'altra parte!
- JOE E DONNACCIA (*Mentre Scrooge è alla finestra si scambiano cenni di intesa...*)
- FEDERIGO (*Da fuori*) A domani zio Scrooge! Ti aspetto!
- SCROOGE (*Chiudendo la finestra*) Aspetta e spera! Ma guarda tu se io ho tempo da perdere. Signore, se vuole fare affari, io vivo per questo.
- JOE Vedo! Non mi resta che portare qui le ragazze.
- SCROOGE Ragazze?
- JOE Le sterline...
- SCROOGE (*Sorridendo*) Ah, ma certo!
- JOE Deve guardarle negli occhi.
- SCROOGE Giusto. Ne sarò felice!
- JOE (*Uscendo da dove è venuto e dando il senso che è necessario cercare bene in questa casa dove sta il bottino...*) Approfondire la conoscenza.
- SCROOGE A presto!
- DONNACCIA La cena è pronta e il tavolo ho preparato. Hai bisogno ancora di

me?

SCROOGE Andate, andate!

DONNACCIA *(Esce a dx sculettando...)*

SCROOGE *(Fissa il sedere...)* Mah! *(Esce a sx)*

## SCENA 8

*(Vuoto di scena)*

*(Orologio che avanza rapidamente fino a mezzanotte)*

*(Luci che cambiano atmosfera creando un effetto notte)*

*(Suonano 12 rintocchi)*

## SCENA 9

SCROOGE E MARLEY

SCROOGE *(Rientra in camicia da notte, con una lampada e un mazzo di grosse chiavi; si dirige a dx con l'intenzione di chiudere a chiave la porta principale, ma passando davanti alla finestra ha la sensazione di vedere qualcuno)* Ehi! Chi è là?

MARLEY *(Con la faccia dietro al vetro della finestra osserva Scrooge; non appena Scrooge si avvicina si allontana dalla finestra)*

SCROOGE *(Va alla finestra, la apre e guarda in strada; richiude, si volta verso il pubblico)* Mi era sembrato di vedere qualcuno!

MARLEY *(Alle parole di Scrooge riappare dietro il vetro)*

SCROOGE *(Prima di riavviarsi si volta verso la finestra per un ultimo controllo)*

MARLEY *(Appena Scrooge fa per voltarsi sparisce)*

SCROOGE Mah! *(Si dirige verso a dx ed esce)*

*(Rumore di catenaccio che viene tirato e chiavi nella toppa)*

SCROOGE *(Rientra in scena facendo titillare le chiavi)*

*(Si sentono dei rumori di catene)*

SCROOGE *(Fermo in ascolto)* Catene? *(Guarda l'ora e l'orologio segna mezzanotte passata)* Mezzanotte è passata!

*(Si sentono rumori di chiavi, ma non sono quelle di Scrooge)*

SCROOGE *(Stringe tra le mani le sue chiavi e ascolta il suono che prosegue guardandosi intorno)*

### 5. CAMPANELLI

*(Campanelli suonano tutti assieme per 15/20")*

SCROOGE Ma che cosa sta capitando!

*(Un suono di gong/campanone conclude e si spalanca nello stesso momento la finestra, esce un nuvola di fumo... appare la figura di Marley)*

- MARLEY *(Abbigliamento da metallaro, codino, catene...)*
- SCROOGE Esiste la porta in questa casa e sarebbe utile bussare prima di entrare.
- MARLEY Le ombre passano per altre vie e per altri porti.
- SCROOGE E questo non è un porto, ma una casa privata! Mi sembra che voi abbiate scambiato casa mia per gli spalti di Elsinore: andatevene al Globe col vostro personaggio.
- MARLEY Non sono un attore!
- SCROOGE Ah no, e cosa sareste?
- MARLEY Non vedi? Uno spettro.
- SCROOGE Non trovo grande differenza? Bene, adesso che avete avuto soddisfazione per la vostra entrata in scena, vi potete ritirare...
- MARLEY Scrooge, non mi riconosci?
- SCROOGE Chi siete voi?
- MARLEY Domandami chi fui.
- SCROOGE Bene, chi foste? *(Alzando la voce)* Siete un tantino pedante, mi pare, per essere un'ombra.
- MARLEY In vita fui il tuo socio, Jacob Marley.
- SCROOGE Marley è morto sette anni fa senza lasciare faccende in sospeso: cercatevi un'altra identità.
- MARLEY Oh sì, c'era una faccenda in sospeso, ma io non lo sapevo! Ora lo comprendo.
- SCROOGE Ai suoi eredi ho versato tutto il giorno stesso! Scrooge non ha debiti con nessuno.
- MARLEY Che siano gli altri ad avere debiti: il tuo motto lo ricordo bene.
- SCROOGE Bene. Lo spettacolo è finito...
- MARLEY No, Scrooge, the show must go on... La mia faccenda in sospeso sei tu! Ho un messaggio per te.
- SCROOGE Credo di aver ben compreso: voi avete fatto amicizia con troppi boccali di birra.
- MARLEY Tu non credi in me.
- SCROOGE No.
- MARLEY Perché dubiti dei tuoi sensi?
- SCROOGE Poco basta a turbarli. Voi potreste essere un pezzetto di carne mal digerito o una briciola di formaggio. Chiunque siate, c'è in voi più della marmitta che della marmotta!

## SCENA 10

SCROOGE, MARLEY, CORO FANTASMI

*(Musica)***6. CATENE**

MARLEY Scroooooooge!

*(Entrano Fantasmi)*SCROOGE *(Cade ginocchioni nascondendo la faccia nelle mani, recitando...)*  
Grazia! Terribile apparizione, perché mi fate paura?

MARLEY CREDI ADESSO O NON CREDI?

SCROOGE Credo!

MARLEY CREDI ADESSO E DI PIÙ?

SCROOGE Credo, basta, basta, pietà!

*(Musica arriva all'apice e poi comincia il ritmo)*MARLEY ESSERE UMANO E MORTALE TU  
RISPETTA LE MESTE CATENE, SÌ!  
PEZZO PER PEZZO CON CURA, IO  
IN VITA DA SOLO FORGIAI.  
ASCOLTA QUESTO SEGNALE  
SE VUOI TU EVITARE LE PENE  
E NON CADERE IN SCIAGURA  
VECCHIO SCORBUTICO SCROOGE!FANTASMI CATENE CATENE SALDATE  
LÉGATI A QUESTE CATENE  
CATENE CATENE PAGATE  
STRÓZZATI A QUESTE CATENE

MARLEY Come mi vedi, socio, non so, ma da tempo sto al tuo fianco.

SCROOGE Sette anni sono passati!

MARLEY Dici bene, sette anni come oggi e la mia ora sta per arrivare:  
qualcuno da lassù ha lasciato che tu mi vedessi!TI RESTA ANCORA SPERANZA SE  
SOTTRARTI ALL'INFERNO SAPRAI  
IO EVITARLO NON POSSO PIÙ  
E PRESTO DANNATO SARÒ.  
HO TERMINATO LA DANZA  
SARÒ MALEDETTO IN ETERNO  
SCROOGE NON DEVI IGNORARE  
L'AVVISO CHE IO TI DARÒ!FANTASMI CATENE CATENE SALDATE  
LÉGATI A QUESTE CATENE  
CATENE CATENE DANNATE  
STRÓZZATI A QUESTE CATENE

CATENE CATENE SALDATE  
 LEGATI A QUESTE CATENE  
 CATENE CATENE PAGATE  
 STROZZATI DA QUESTE CATENE

MARLEY Sette anni ho vagato per portarti questo messaggio e adesso ascoltami bene Scrooge!

FANTASMI TRE SPIRITI CONOSCERAI...

MARLEY IL PRIMO QUANDO SUONERÀ LA DODICESIMA ORA

FANTASMI TRE SPIRITI CONOSCERAI...

MARLEY IL SECONDO LA NOTTE SEGUENTE ALLA STESSA ORA

FANTASMI TRE SPIRITI CONOSCERAI...

MARLEY IL TERZO IL SECONDO SEGUIRÀ

FANTASMI TRE SPIRITI CONOSCERAI...

MARLEY Addio Scrooge!

FANTASMI CATENE CATENE SALDATE  
 LÉGATI A QUESTE CATENE  
 CATENE CATENE DANNATE  
 STRÓZZATI A QUESTE CATENE.  
 CATENE CATENE SALDATE  
 LEGATI A QUESTE CATENE  
 CATENE CATENE PAGATE  
 STROZZATI A QUESTE CATENE.

*(Stacco strumentale percussioni, ferri e catene mischiati a suoni incoerenti di dolore e di disperazione; sospiri e guai di profonda angoscia e di rimorso)*

*(Marley esce dalla finestra; continua la coreografia)*

SCROOGE *(Crolla svenuto/addormentato)*

FANTASMI *(Al termine della musica scivolano via)*

*(La finestra rimane aperta)*

*(Buio)*

## SCENA 11

SCROOGE E SPIRITO PASSATO

*(Suonano 12 rintocchi)*

SCROOGE *(Si sveglia)* Mezzogiorno? Di già?

*(Si guarda attorno)* No, ancora mezzanotte! Eh via, non può essere... o sì? Ho dormito? Marley! Che incubo... numi e dei che incubo! Eppure era già passata la mezzanotte... che mi sia sbagliato? Uhm... Ma questa aria fredda...

*(Voltandosi alle sue spalle)* Ehi, la finestra!

- SPIRITO PASSATO *(Appare sulla soglia; è una donna anziana con un look bizzarro; ha un bastone a cui si appoggia e che usa per indicare)*
- SCROOGE Chi siete?
- SPIRITO PASSATO Sono lo Spirito di Natale Passato.
- SCROOGE Natale Passato? Signora, voi mi sembrate un carnevale presente!
- SPIRITO PASSATO Sono felice che abbiate tanta voglia di scherzare, adesso, mister Scrooge.
- SCROOGE Ci conosciamo?
- SPIRITO PASSATO Oh sì! Conosco molte cose di voi!
- SCROOGE Con me non attacca: non sono interessato alle relazioni sentimentali.
- SPIRITO PASSATO So anche questo: alle ragazze preferite le sterline!
- SCROOGE Allora sapete anche che state perdendo il vostro tempo.
- SPIRITO PASSATO Il tempo lo perderò per voi.
- SCROOGE Di grazia. Visto che siete arrivata fin sulla finestra, potete anche ritornare per la stessa via.
- SPIRITO PASSATO Molto affabile!
- SCROOGE Non mi interessa ricevere la vostra approvazione.
- SPIRITO PASSATO E fate male! Con il passato conviene andare d'accordo, soprattutto quando è il vostro passato.
- SCROOGE Il mio passato?
- SPIRITO PASSATO Siete voi che mi avete conciato così! Che vi credete? Di non avere responsabilità?
- SCROOGE Ma voi siete completamente matta! Ma tu guarda che cosa mi doveva capitare: hanno aperto il manicomio!
- SPIRITO PASSATO Silenzio! *(Fa un gesto e la musica inizia...)*

## SCENA 12

SCROOGE, SPIRITO PASSATO, SCROOGE BAMBINO, BAMBINI

*(Musica)*

### 7. INFANZIA SCROOGE

- SPIRITO PASSATO Guarda, Scrooge, guarda!
- (Entrano dei bambini giocando)*
- SCROOGE Ehi, ma chi vi ha fatto entrare... mocciosi! *(Si blocca)* Ma quello... quello lo conosco *(Rivolto allo Spirito)* è Charles Dickens!
- SPIRITO PASSATO Esatto! E gli altri li riconosci?
- SCROOGE I miei compagni d'infanzia! Kenneth Branagh, Kate Winslet... Non mi sentono?

- SPIRITO PASSATO Non hanno coscienza di noi: sono le ombre di quelli che furono.
- SCROOGE Ombre? Annie, Juliet, ...
- SPIRITO PASSATO E quello tutto solo? (*Indica un bimbo che rappresenta Scrooge da piccolo*)
- SCROOGE PICCOLO (*Sta leggendo tutto solo in un lato*)
- SCROOGE (*Si rattrista*) Quello sono io! Questo è il Natale di quando avevo 8 anni. Me lo ricordo! (*Rivolto al bambino*) Ecco il pappagallo, corpo verde e coda gialla, e quella specie di ciuffo di lattuga sulla testa... "Povero Robin Crusoe, dove sei stato Robin?". (*Diventando subito serio e triste, rivolto a Spirito*) Passavo tanto tempo da solo a leggere.
- SPIRITO PASSATO I bambini non si dovrebbero lasciare così soli.
- SCROOGE Già. Oggi sono venuti dei bambini e...
- SPIRITO PASSATO E...?
- SCROOGE Non dovevo scacciarli a quel modo!
- SPIRITO PASSATO Sì, non è stato bello.
- SCROOGE (*Annuisce*)
- SPIRITO PASSATO Vediamo un altro Natale! (*Fa un gesto magico*)

## SCENA 13

- SCROOGE, SPIRITO PASSATO, SCROOGE GIOVANE, FANNY  
 (*Dalla parte opposta di Scrooge piccolo appare Scrooge più grande; passeggia nervoso; i bambini se ne vanno*)
- FANNY (*Entra di corsa e gli getta le braccia al collo*) Caro fratello mio! Sono venuta a prenderti. Andiamo a casa, a casa!
- SCROOGE GIOVANE A casa Fanny?
- FANNY Sicuro. Domani è Natale!
- SCROOGE GIOVANE Oggi a casa?
- FANNY Oggi e per sempre.
- SCROOGE GIOVANE E nostro padre?
- FANNY É tanto più buono di prima che adesso si sta a casa come in paradiso. Mi ha mandato con una carrozza per prenderti. Qui dentro non ci tornerai più; e staremo insieme tutti i Natali, allegri!
- SCROOGE GIOVANE Sei proprio una donna adesso, Fanny!
- FANNY Anche tu, Ezbener, sei diventato più grande, ma io ti riconosco sempre!
- VFC Portate il baule di Scrooge!
- SCROOGE GIOVANE Grazie Fanny!

*(Fanny e Scrooge Giovane escono)*

SPIRITO PASSATO Creatura delicata, un soffio l'avrebbe fatta appassire. Ma che cuore che aveva!

SCROOGE Che cuore! Avete ragione, Spirito; né io vi contraddico!

SPIRITO PASSATO È morta maritata e mi pare che avesse dei bambini.

SCROOGE Uno.

SPIRITO PASSATO È vero. Tuo nipote, Federigo!

SCROOGE Sì. Gli assomiglia molto, nel carattere, come lei è sempre...

SPIRITO PASSATO Ingenuo idealista?

SCROOGE No, no... quello che non riesco ad essere io!

SPIRITO PASSATO *(Fa un altro gesto)*

## SCENA 14

SCROOGE, SPIRITO PASSATO, SCROOGE GIOVANE, FEZZIWIG,  
MOGLIE FEZZIWIG, 3 FIGLIE, 2 GIOVANI

*(Musica)*

### 8. FEZZIWIG

*(Entra Fezziwig e sua moglie, seguono le tre figlie, tre giovanotti e uno di questi e Scrooge Giovane; la scena si trasforma in una sala da ballo)*

SCROOGE Chi si vede? Fezziwig! È proprio lui in carne ed ossa!

*(Grande divertimento e movimento, Fezziwig e la moglie dirigono la danza, risate, battiti di mani, gioia...)*

*(Durante tutta questa scena, Scrooge prende parte con tutta l'anima, agitatissimo, riconoscendo ognuno e commentando allo Spirito; le voci non si sentono perché coperte dalla musica per circa 60", poi tutto svanisce e si dissolve)*

SPIRITO PASSATO Era il tuo principale!

SCROOGE Il mio primo lavoro! Mi ha insegnato il mestiere! Un grande uomo, una persona stupenda...

SPIRITO PASSATO Non ha speso che qualche centinaio di sterline della vostra moneta mortale per questo Natale. Ti pare sufficiente da meritare che venga levato a cielo?

SCROOGE *(Con entusiasmo)* Non è questo, Spirito mio. Egli sapeva rendere il nostro servizio grave o leggero, gradito o faticoso. La felicità che ci donava... *(si accorge di quello che sta dicendo e diventa serio...)*

SPIRITO PASSATO Che c'è?

SCROOGE Niente. Ma voi siete veramente uno spirito?

SPIRITO PASSATO Assolutamente. Preparatevi ora perché questo Natale vi farà molto

male! (*Fa un altro gesto*)

## SCENA 15

SCROOGE, SPIRITO PASSATO, JUDY

(*Musica*)

### 9. JUDY

JUDY (*Entra da un lato e si dispone per cantare*)

SCROOGE Judy!

JUDY NON IMPORTA A TE DI ME  
UN'ALTRA HA PRESO IL POSTO MIO  
SE TANTO BENE TI VORRÀ  
FELICE IO PER TE SARÒ.  
FOSSE DONNA LOTTEREI  
E OGNI RESPIRO TI DAREI  
MA LEI È D'ORO E TU LO SAI  
NESSUNA GUERRA CI SARÀ.

TU HAI PAURA DEL MONDO  
PIÙ DI QUANTO AMARE POTRESTI  
E L'AMORE MIO NON BASTA

ABBRACCIATI IN POVERTÀ  
STREGATA DI FELICITÀ  
VIVEVO DENTRO GLI OCCHI TUOI  
I RIFLESSI DELL'ANIMA MIA.  
L'ORO HA PRESO IL CUORE TUO  
NON C'È QUI POSTO PIÙ PER ME  
SICUREZZA TI DARÀ  
QUELLA CHE NON HAI DA ME!

TU HAI PAURA DEL MONDO  
PIÙ DI QUANTO AMARE POTRESTI  
E L'AMORE MIO NON BASTA.

(*Stacco strumentale*)

TU SAI CHE SEMPRE TI HO AMATO  
LO SA IL CIELO QUANTO VORREI  
MA NON POSSO LEGARTI...

IO NON CONOSCO PIÙ ALTRA VIA  
RENDO LA TUA LIBERTÀ

(*Esce*)

SCROOGE (*Molto stanco e sofferente*) Spirito! Basta, non mostrarmi altro!  
Non voglio vedere altro. (*Rimane al centro della scena con le  
spalle alla finestra*)

SPIRITO PASSATO (*Esce di scena alle spalle di Scrooge incrociando Spirito Presente  
a cui lascia il bastone*)

## SCENA 16

SCROOGE E SPIRITO PRESENTE

SCROOGE Vorrei solo dormire.

SPIRITO PRESENTE Non è tempo di dormire! Ebenezer Scrooge!

SCROOGE *(Si volta sorpreso)* Non siete più... voi chi siete?

SPIRITO PRESENTE Ieri è passato, domani è mistero, ma oggi è un dono per questo mi chiamo presente.

SCROOGE Lo spirito del Natale Passato e adesso lo spirito del Natale Presente.

SPIRITO PRESENTE Bravo, Ebenezer Scrooge!

SCROOGE Anche voi vorrete mostrami qualcosa?

SPIRITO PRESENTE Sì. Il mio compito è mostrarti che cosa sta succedendo in questo Natale.

SCROOGE Spirito, sono molto turbato da quello che la vostra amica mi ha mostrato.

SPIRITO PRESENTE Era il tempo passato.

SCROOGE *(Annuisce)* Non potremmo rivederci domani?

SPIRITO PRESENTE Io vivo solo l'attimo presente: domani non ci sarò più.

SCROOGE Peccato! Uno spirito così bello meriterebbe di vivere più a lungo.

SPIRITO PRESENTE Stai diventando molto gentile.

SCROOGE E voi già mi state facendo molto male!

SPIRITO PRESENTE Eppure non ti ho ancora mostrato nulla!

SCROOGE Vi siete mostrata così bella e questo basta per farmi molto male.

SPIRITO PRESENTE Lo so, Ebenezer.

SCROOGE A cosa ho rinunciato per tanti anni!

SPIRITO PRESENTE Alla bellezza non si può rinunciare: è la bellezza che salverà il mondo.

SCROOGE Che cosa mi farete vedere?

SPIRITO PRESENTE Le persone che ti sono più vicine.

*(Cambio di luci, si illumina la pedana dietro al fondale)*

SPIRITO PRESENTE Li riconosci?

SCROOGE Il mio commesso... Federigo!

SPIRITO PRESENTE Vuoi ascoltare con me che cosa stanno dicendo?

SCROOGE Ora non sono più sicuro di quello che voglio.

## SCENA 17

*(Appaiono nello stesso momento a destra la famiglia Cratchit, a sinistra Federigo e sua moglie; entrambe le scene avvengono in un cono di luce)*

CRATCHIT Un allegro Natale a tutti noi, cari miei. Dio ci benedica!

TINY TIM Dio benedica tutti quanti siamo!

CRATCHIT Al signor Scrooge! Un brindisi al signor Scrooge, protettore di questa festa!

MOGLIE Bel protettore davvero! Lo vorrei qui, lo vorrei. Gli darei una certa festa a modo mio, che non gli andrebbe mica a genio.

CRATCHIT Tesoro! Dai, è la notte più importante dell'anno.

MOGLIE Uffa. Mi potrò sfogare un po'!

*(Continuano a muoversi e parlare, ma non si sente l'audio)*

FEDERIGO Ha detto che Natale è una sciocchezza! Com'è vero che son vivo, l'ha detto. E lo pensava pure!

MOGLIE FEDERIGO Due volte vergogna per lui, Federigo! È anche ricco sfondato!

FEDERIGO E che vuol dire, amore! La sua ricchezza non gli serve a niente; non fa un briciolo di bene, nemmeno per sé. La serba tutta quanta per noi.

MOGLIE FEDERIGO Peggio per lui! Noi non terremmo la cassetta chiusa, vero? Perché io ho proprio voglia di divertirmi finché sto a questo mondo!

*(Continuano a muoversi e parlare, ma non si sente l'audio)*

MOGLIE CRATCHIT Non bevo alla salute di un uomo così odioso, taccagno, duro, egoista come quello Scrooge. Tu lo sai, Bob! nessuno lo sa meglio di te, poveretto!

CRATCHIT Mia cara, ci sono i ragazzi; è Natale!

TINY TIM Evviva mister Scrooge! Dai mamma!

MOGLIE CRATCHIT *(Si commuove)* Oh, Tiny Tim...

TINY TIM Papà mi racconti la storia di Mister Scrooge e Babbo Natale?

CRATCHIT Ma certo! Devi sapere mio piccolo, che Mister Scrooge quando viene Natale si mette un bel vestito rosso fuoco e un cappello...

MOGLIE CRATCHIT Eh sì, nella tua fantasia!

CRATCHIT Zitta tu! E poi manda a chiamare tutti i bambini...

*(Continuano a muoversi e parlare, ma non si sente l'audio)*

FEDERIGO Non importa se non arriva, io continuerò ad invitarlo: anno dopo

- anno gli farò sempre la stessa offerta!
- MOGLIE FEDERIGO Forse zio Scrooge è una persona delicata.
- FEDERIGO Tesoro? Che cosa intendi dire?
- MOGLIE FEDERIGO Beh, guarda il lato positivo: non ha voluto disturbarci e ci ha lasciati soli!
- FEDERIGO E allora?
- MOGLIE FEDERIGO *(Seducente)* Non hai testimoni.
- FEDERIGO *(Comprende il senso)* Giusto! *(La bacia)*
- MOGLIE FEDERIGO Sai che facciamo? Domani mattina gli facciamo un sorpresa e ci presentiamo a casa sua.
- FEDERIGO Sai che non ti sopporta tanto!
- MOGLIE FEDERIGO Io lo sedurrò *(Ride)*
- CRATCHIT E casa sua, beh devi sapere che lui ha una casa grandissima, eh! Nella grande sala dove lavoriamo ecco, via tutto, si trasforma in una sala delle feste e lui, vestito di rosso, saluta tutti quelli che arrivano: buonasera Mister Cratchit! Buonasera Signora Cratchit... oh, ma guarda un po' chi vedo, il famoso Tiny Tim, piacere, Mister Scrooge!
- TINY TIM Mister Scrooge! Viva Mister Scrooge!
- MOGLIE CRATCHIT Magari! Solo nelle fiabe c'è il lieto fine...  
*(Le scene continuano mentre la luce si attenua)*
- SCROOGE Spirito, dimmi se Tiny Tim vivrà.
- SPIRITO PRESENTE Vedo un posto vuoto a quella tavola.
- SCROOGE No, oh no, buono Spirito! Dimmi che sarà risparmiato.
- SPIRITO PRESENTE Ma di cosa ti preoccupi? Se muore, tanto meglio, una bocca inutile da sfamare in meno!
- SCROOGE *(Abbassa il capo udendo le proprie parole citate dallo Spirito)*  
Queste sono mie parole!
- SPIRITO PRESENTE Sì.
- SCROOGE Non vorrei averle mai proferite!

## SCENA 18

SCROOGE, SPIRITO PRESENTE, SPIRITI BUONI

*(Musica)*

### 10. SPIRITO PRESENTE

SPIRITO PRESENTE MISERO UOMO!

É UN DIAMANTE IL CUORE TUO  
LUCE PURISSIMA FILTRERÀ?

SCROOGE *(Recitato)* No, Spirito, non sono così...

SPIRITO PRESENTE MISERO CUORE!  
NO NON GIUDICARE MAI  
SE TANTO PURO TI SENTIRAI.  
FONTE LIMPIDA LA BOCCA TUA  
DA CUI ACQUA SGORGHERÀ?  
ALZA GLI OCCHI E GUARDAMI

SCROOGE *(Alza gli occhi e guarda Spirito Presente)*

SPIRITO PRESENTE *(Fa entrare gli Spiriti Buoni)*  
*(Stacco strumentale per ingresso Spiriti Buoni, tra cui Judy e Fanny e altri personaggi del passato e del presente in una versione "spirito")*

SPIRITO PRESENTE AZZURRO CIELO  
GUARDA IN TERRA I FIGLI TUOI  
CHE PRIMAVERA NON RIVEDRANNO MAI  
TESTIMONE TU RESTERAI  
DELLA VITA CHE NON VIVRÀ  
AZZURRO CIELO PIANGERÒ CON TE

*(Stacco orchestrale)*

CORO SPIRITI BUONI TU NON SAI  
CHI PIÙ DEGNO SIA  
DI VIVERE SE  
O MORIRE SÌ

*(Spiriti Buoni escono tutti tranne Spirito Futuro che rimane a lato)*

SPIRITO PRESENTE NO NON SAI  
CHI PIÙ DEGNO SIA  
DI VIVERE SE  
O MORIRE SÌ

*(Si avvia verso l'uscita centrale)*

SCROOGE Non credo di avere un cuore così... e neppure la mia bocca

SPIRITO PRESENTE Allora sii più prudente nelle tue espressioni: il passato non si può cambiare, il futuro sì. Ed io lascerò posto al suo Spirito.

SCROOGE Non ti vedrò più?

SPIRITO PRESENTE *(Ormai sulla soglia della finestra voltandosi indietro...)* No.

SCROOGE Spirito bellissimo, vorrei che tu restassi sempre qui!

SPIRITO PRESENTE Ebenezer Scrooge, tu ora mi hai visto con gli occhi tuoi umani perché il Cielo così ha voluto, ma io sono sempre con te, in ogni istante e in ogni tua scelta, fino all'ultimo dei tuoi giorni.

SCROOGE Quanto sei bella... Presente.

SPIRITO PRESENTE *(Esce)*

## SCENA 19

SCROOGE E SPIRITO FUTURO

*(Dopo qualche attimo, Scrooge si volta verso Spirito Futuro)*

SCROOGE Tu sei piccola e giovane, ma io ho più paura di te che di ogni altro spirito veduto innanzi.

SPIRITO FUTURO Non sono qui per farti del male.

SCROOGE Già l'ho capito! Il male me lo sono fatto da solo.

SPIRITO FUTURO Ti mostrerò quello deve ancora accadere.

SCROOGE Ecco perché mi fai tanta paura!

SPIRITO FUTURO Comincerò a Chiamare le ultime persone che hai conosciuto! *(Con un gesto dà il via alla scena)*

## SCENA 20

SCROOGE, SPIRITO FUTURO, GUENDALINA E GIUDITTA

*(Entrano di corsa da destra Giuditta e da sinistra Guendalina)*

GIUDITTA Che cosa c'è Guendalina? Che cosa è successo?

GUENDALINA *(Affannata)* Hai saputo?

GIUDITTA *(Preoccupata)* Saputo cosa?

GUENDALINA Quello di ieri, coso lì, Marley, Marley & Scrooge!

GIUDITTA Ha fatto un'offerta?

GUENDALINA Sì, cioè no! È... morto.

GIUDITTA Mor...to? Sicura?

GUENDALINA *(Annuisce)* Poco fa sono andata dritta da lui perché non mi è piaciuto come ci ha liquidate ieri!

GIUDITTA Volevi scuotere la polvere dai calzari?

GUENDALINA Se qualcuno poi non vi accoglierà, uscite da quella casa scuotete la polvere dai vostri piedi.

GIUDITTA Nel giorno del giudizio Sòdoma e Gomorra avranno sorte più sopportabile.

GUENDALINA Brava! Bene, busso e mi viene ad aprire una donnaccia!

GIUDITTA Hai capito Mister Marley sa già a chi versare l'elemosina.

GUENDALINA Zero! Tondo!

GIUDITTA Secco!

GIUDITTA E GUED. Spac-ca-to!

GUENDALINA Volevo dire una parolina al signore che abita lì dentro! E quella...

- GIUDITTA La squaldrina?
- GUENDALINA Proprio quella, e non ti dico come mi guardava, sai con quell'occhio...
- GIUDITTA Guendy, non mi dire altro, e tu?
- GUENDALINA Io niente, era lei che doveva parlare.
- GIUDITTA Ah! La troietta!
- GUENDALINA Il padrone è mancato!
- GIUDITTA Madame finesse! Parbleu, è mancato!
- GUENDALINA Io però ci sono restata male perché ieri, sai, tutte quelle cose che ci siamo dette?
- GIUDITTA Le parolacce e i titoli?
- GUENDALINA No, quando io dicevo che gli venisse... e tu mi rispondevi con tutte quelle brutte malattie...
- GIUDITTA Malaria, tbc, vomito... diarrea
- GUENDALINA Sì.
- GIUDITTA Tu pensi che...
- (Insieme alzano gli occhi al cielo e poi li riabbassano)*
- GUENDALINA Forse abbiamo un po' esagerato...
- GIUDITTA Potente! Però!

## SCENA 21

SCROOGE, SPIRITO FUTURO, GUENDALINA, GIUDITTA, CORO  
FANTASMI

*(Musica)*

### 11. REQUIEM

- GUENDALINA L'HANNO TROVATO DA SOLO  
FREDDO DA UN PO' NEL SUO LETTO  
E AVEVA LA FACCIA DI UNO  
CHE MAI DOVESSE MORIRE
- GIUDITTA LASCIARE IL MONDO A NATALE  
È BEFFA DI PESSIMO GUSTO  
CON TUTTO IL DENARO CHE AVEVA  
MORIRE COSÌ NON È GIUSTO
- GIUDITTA E GUEND. REQUIEM PER IL SIGNOR MARLEY  
IN MEMORIA DI MISTER ...
- GIUDITTA *(Recitato)* Era l'altro...
- GUENDALINA Scrooge!
- (Cenno di intesa tra le due)*

- GIUDITTA E GUEND. REQUIEM PER IL SIGNOR SCROOGE  
IN MEMORIA DI MISTER SCROOGE  
*(Assumono un'espressione religiosa e ispirata)*  
*(Melodia di Mozart cantata a voci scoperte)*
- GIUDITTA E GUENDALINA LACRIMOSA DIES ILLA,  
QUA RESURGET EX FAVILLA  
JUDICANDUS HOMO REUS.  
*(Stacco strumentale heavy metal)*
- 12. DIES IRAE**  
*(Entrano i Fantasmi)*
- GIUDITTA DIES IRAE  
GUENDALINA DIES ILLA  
GIUDITTA SOLVET SAECULUM  
GUENDALINA IN FAVILLA  
GIUDITTA E GUENDALINA TESTE DAVID CUM SYBILLA.  
GIUDITTA MORS STUPEBIT  
GUENDALINA ET NATURA  
GIUDITTA CUM RESURGET  
GUENDALINA CREATURA  
GIUDITTA E GUENDALINA JUDICANTI RESPONSURA.  
TUTTI REX TREMENDAE MAJESTATIS,  
QUI SALVANDOS SALVAS GRATIS,  
SALVA ME, SALVA ME, FONS PIETATIS.  
*(Stacco Strumentale)*
- GIUDITTA ORO SUPPLEX  
GUENDALINA ET ACCLINIS  
GIUDITTA COR CONTRITUM  
GUENDALINA QUASI CINIS  
GIUDITTA E GUENDALINA GERE CURAM MEI FINIS.  
TUTTI REX TREMENDAE MAJESTATIS,  
QUI SALVANDOS SALVAS GRATIS,  
SALVA ME, SALVA ME...  
REX TREMENDAE MAJESTATIS,  
QUI SALVANDOS SALVAS GRATIS,  
SALVA ME, SALVA ME,  
SALVA ME, SALVA ME,  
FONS PIETATIS...  
*(Escono Fantasmi)*
- GIUDITTA E GUEND. LACRIMOSA DIES ILLA...

*(Fine Musica)*

GUENDALINA Una cosa mi domando.

GIUDITTA Sì, Guendalina.

GUENDALINA Che fine faranno tutti i suoi denari?

GIUDITTA Già! Tutti quei denari, è un peccato.

GUENDALINA Un vero peccato!

*(Sguardi di intesa tra le due, poi escono veloci una a dx e l'altra a sx lasciando il dubbio che corrano a cercare notizie dei suoi denari)*

## SCENA 22

SPIRITO FUTURO Vieni con me!

*(Si portano al centro della scena e si mettono spalle al pubblico; si illuminano le due scene come nella 17)*

CAROLINA Sono buone o cattive?

DEBITORE Cattive.

CAROLINA Siamo rovinati?

DEBITORE No. C'è speranza, Carolina.

CAROLINA Egli si è commosso?

DEBITORE Oramai, non si può più commuovere.

CAROLINA No?

DEBITORE È morto.

CRATCHIT "Mi duole assai, - dice - , per la vostra buona signora. Se in qualunque modo posso esservi utile rivolgetevi a me, ve ne prego". E mi consegna il suo biglietto. Pareva proprio che avesse conosciuto il nostro Tiny Tim, e partecipasse al nostro dolore.

MOGLIE Il signor Federigo ha un buon cuore, questo è certo, tutto diverso dallo zio.

CRATCHIT Ssst, anche lui poverino!

MOGLIE Poverino proprio no!

CRATCHIT Nel senso che non meritava di andarsene così!

MOGLIE Non ti sentirai responsabile?

CRATCHIT Avrei potuto aiutarlo se fossi stato lì con lui!

MOGLIE Bob, tu stavi con lui tutti i giorni, a volte anche la domenica! Che volevi fare di più!

- CAROLINA *(Piangendo di gioia)* O Dio mi dispiace, ma non riesco a non essere felice!
- DEBITORE Sì, tesoro, calmati!
- CAROLINA Dio perdonami, ma io sono felice!
- DEBITORE Sono andato per chiedere una dilazione, ma una donna, una poco di buono mi dice che non poteva, che stava male... non era una scusa, non solo stava male, era moribondo! Quella donna, però...
- CAROLINA Che aveva?
- DEBITORE Un'espressione losca, equivoca!
- CAROLINA Che pretendi, uno così poteva stare solo con donne di malaffare.
- DEBITORE Forse hai ragione!
- CAROLINA A chi sarà trasferito il nostro debito?
- DEBITORE Non so. Ma abbiamo un po' di respiro! E speriamo di non inciampare in un creditore spietato come lui.
- CAROLINA Beh, stanotte finalmente possiamo dormire, tesoro!  
*(Si abbracciano, le luci si spengono)*

## SCENA 23

SCROOGE, SPIRITO FUTURO, BLUESMAN, VENDITRICI, ARTISTI DI STRADA, MOGLIE CRATCHIT E FIGLIE, PASSANTI, UOMO, ZINGARA, ANGELICA, BELINDA, LADRI, POI JOE, JAMES E ROBIN DOOH

*(Musica)*

### 13. MERCATO

*(Scena 1: suonatore di armonica)*

*(Scena 2: mercato)*

*(Scena 3: ingresso di soggetti negativi, man mano l'ambiente diventa equivoco, losco e infine violento)*

*(Scena 4: entra Joe)*

*(La coreografia termina immaginando di aver portato il pubblico nel covo di Joe)*

CORO PADRONE TU NOSTRO SARAI  
DOMINA TU COME SAI  
VIOLENTO SOVRANO PER NOI  
LEGHIAMO I DESTINI CON TE

*(Fine Musica)*

JOE *(Va a mettersi allo scanno di Scrooge)*

JAMES *(Prende il posto di Cratchit)*

- JOE E allora, come sono andati gli affari questa notte? Non mi piace la tua faccia Robin Dooh!
- ROBIN DOOH (*Imbarazzato*)
- JOE Tu sei la mia condanna! Non caverò un ragno dal buco con te.
- ANGELICA (*Si fa avanti con un fazzoletto che depona sullo scanno*)
- JOE (*Aprondo il fazzoletto*) Oh sì, tu Angelica sei il mio miglior investimento. Prendi nota James: due, quattro e quattro... otto sterline e una bella banconota da dieci, fanno ventotto sterline!
- TUTTI (*Inneggiano e gridano ad libitum*) Eeh!
- BELINDA (*Si avvicina sicura e dal seno estrae delle banconote*)
- JOE Belinda! Hai svaligiato Barclays? Dieci, venti, trenta, quaranta e cinquanta! Cinquanta sterline!
- TUTTI (*Inneggiano e gridano ancora più forte ad libitum*) Eeh!  
(*Sguardi di gelosia tra le ragazze*)
- ANGELICA (*Alza la gonna ed estrae delle banconote che consegna a Joe*)
- TUTTI (*Inneggiano e gridano ancora più forte ad libitum*) Eeh!
- BELINDA (*È offesa*)
- JOE (*Conta le banconote mentre tutti festeggiano*) 100 sterline tonde tonde! Musica per le mie orecchie! Robin Dooh, stordito! Hai visto? (*Gli mostra le banconote*) Ah, ah ah! Scrivi James, scrivi, totale 178! (*Scende dallo scanno e prende sottobraccio le ragazze*) Su non fate così, lo sapete che io vi adoro. (*Rivolto a tutti*) Banda di rammolliti, se foste come queste due, a quest'ora avremmo già aperto la nostra banca!  
(*Tutti si avvicinano e lo attorniano*)
- JOE Volete passare tutta la vita qui nei bassifondi? Io ho progetti ben più grandi per voi. Avere tanti denari da prestarli alla gente...
- TUTTI (*Reazione di disaccordo*)
- JOE Deficienti! Ma non capite? Staremo seduti dietro un banco, come il signor Scrooge, e se quelli non ci riportano tutti i denari e il doppio di quelli che gli abbiamo dato, gli prendiamo tutto!
- TUTTI Aaah...
- JOE E senza rischi, con la benedizione delle leggi! Ah ah ah...
- TUTTI (*Ridono*)
- JOE Oggi è il giorno di Natale e dobbiamo farci un regalo. La notte è stata fruttuosa, ma l'alba potrebbe essere più interessante!
- TUTTI (*Chiedono e vogliono sapere ad libitum...*)
- JOE Al momento giusto saprete, intanto tenetevi pronti per una delle nostre operazioni e anche tu stordito di un Robin Dooh, cerca di non mandare tutto all'aria. Sono giorni che ci stiamo studiando su

e il momento giusto o... il giusto momento, sta per arrivare.

*(Musica)*

#### 14. LADRI

TUTTI PADRONE TU NOSTRO SARAI  
DOMINA TU COME SAI  
VIOLENTO SOVRANO PER NOI  
LEGHIAMO I DESTINI CON TE

*(Stacco di danza del ventre)*

*(Stacco combattimento di spade)*

TUTTI PADRONE TU NOSTRO SARAI  
DOMINA TU COME SAI  
VIOLENTO SOVRANO PER NOI  
LEGHIAMO I DESTINI CON TE

*(Finale con posa)*

#### SCENA 24

DONNACCIA *(Urlando come un pazzo entra in scena)* Aaaaah!

JOE Dannata Donnaccia!

DONNACCIA *(Senza fiato...)* Il mo-men-to...

JOE E parla!

DONNACCIA Quello giusto... il momento giusto o il giusto momento

JOE E allora?

DONNACCIA È arrivato.

JOE Sei sicura?

DONNACCIA È morto.

JOE Benissimo! Tu ci coprirai, non far entrare nessuno e noi faremo razzia.

DONNACCIA Ha uno stupendo corredo di seta ricamato a mano! Lo tiene sotto il letto in una scatola. Vale almeno 100 sterline.

JOE E poi?

DONNACCIA I soldi non ho ancora capito dove li nasconde.

JOE Metteremo la casa sottosopra! Andiamo! Prendete tutto quello che ha valore!

TUTTI *(Escono a sinistra)*

SPIRITO FUTURO Hai visto?

SCROOGE *(È come stordito da quello che ha visto e sentito)* Sì.

SPIRITO FUTURO Perché vuoi mettere tanto dolore nel mondo?

SCROOGE Non lo so, mia piccola, scusami... no lo so! Non c'è proprio nessuno che pianga la mia morte?

SPIRITO FUTURO Qualcuno c'è. Guarda! *(Con un gesto chiama in scena Federigo)*

## SCENA 25

SCROOGE, SPIRITO FUTURO, FEDERIGO, MOGLIE

FEDERIGO E MOGLIE *(Entrano da destra)* Ta-dan! Sorpresa... *(Attendono indecisi un momento)*

FEDERIGO Forse è di là!

MOGLIE Andiamo! *(Parte di corsa verso l'uscita di sinistra)*

FEDERIGO No! Aspetta... *(La ferma)*

MOGLIE Perché?

FEDERIGO Potrebbe essere in desabille!

MOGLIE Sai che sorpresa! *(Ride)* Dai facciamolo!

FEDERIGO Non esagerare, è già tanto che arriviamo così all'improvviso. Se ancora gli piombiamo in camera da letto...

MOGLIE Ti prego ti prego ti prego...

FEDERIGO Vuoi proprio convincerlo che pensi solo a scherzare!

MOGLIE Assolutamente!

FEDERIGO E se la prende male?

MOGLIE Peggio per lui.

FEDERIGO Va bene! Ma aspetta qui prima dò un'occhiata! *(Federigo esce appena verso sinistra... dopo alcuni secondi ritorna sconvolto)*

MOGLIE *(Spaventata)* Federigo? *(Fa per andare a vedere...)*

FEDERIGO No. Stai qui. Una scena da non vedere! *(Sta male)* O Dio.

MOGLIE Che cosa è successo?

FEDERIGO Zio Scrooge è morto!

SCROOGE *(Impallidisce)*

FEDERIGO È tutto sottosopra... devono essere stati dei ladri.

MOGLIE *(Impietrita)* Che facciamo?

FEDERIGO Andiamo subito dalle guardie.

*(Escono)*

SCROOGE *(Restato solo in scena)* Oh bambina, ti prego, tu sei buona dimmi se posso cambiare queste scene che mi hai mostrato? Io onorerò sempre Natale nel cuore, io ne serberò il culto tutto l'anno. Dove sei bambina mia... *(comincia a crollare di stanchezza e sfinimento)*  
Oh, mia piccola, dove sei? Ieri è passato, domani è un mistero, ma

oggi è un dono... per questo... per questo... presente! (*Si addormenta ai piedi della finestra*)

## SCENA 26

SCROOGE

(*Musica*)

### 15. CONVERSIONE

(*Coreografia Spiriti Buoni*)

## SCENA 27

SCROOGE, POI DONNACCIA (RAGAZZO VFC)

SCROOGE (*Si sveglia lentamente, guarda l'orologio...*) Che giorno è questo? Sono vivo! (*Si pizzica*) Sì, vivo lo sono! (*picchia col pugno, si gratta, sbatte la testa...*) Sono proprio vivo, non c'è dubbio! (*Si guarda attorno*) Che cosa è successo qui? Marley... il fantasma di Marley. Lui è morto, adesso è del tutto morto. È giorno! Che giorno? (*Stando in ginocchio*) Spirito, o mio bellissimo spirito, tu mi ascolti, tu sei qui da qualche parte. Il futuro si può cambiare... (*Alzandosi e ricordando le parole...*) Ieri è passato, domani è un mistero, ma oggi è un dono per questo si chiama presente... si chiama presente... presente! (*Comincia ad agitarsi euforico*) Che faccio adesso? (*Suona la campana a festa, resta in ascolto e conta*) Otto. (*Corre alla finestra, la apre e rivolgendosi ai passanti...*) Ehi, ragazzo, buongiorno! Che giorno è questo?

VFC RAGAZZO Ma che domanda! È Natale.

SCROOGE (*Ride di cuore...*) Bene, se sei veloce a fare una commissione per me, oggi ti guadagnerai la festa. Conosci il mio commesso, Bob Cratchit?...

VFC RAGAZZO No.

SCROOGE Non importa, lo conoscerai. Aspetta! (*Prende dal cassetto della scrivani 5 sterline, torna alla finestra...*) Eccoti cinque sterline: vai in Barckley Street 4, Cratchit. Gli dirai che Mister Scrooge lo vuole qui a casa sua con tutta la famiglia! (*Gridando come a uno sta già andando*) Subito, tutti da Mister Scrooge... (*Chiude la finestra e volgendosi dubbioso*) Speriamo che ci creda.

DONNACCIA (*Da fuori*) Mister Scrooge!

SCROOGE (*Si ferma un attimo, ha un'idea...*) Questa la sistemo io! Mister Scrooge, tu cambierai il futuro. (*Prende le chiavi ed esce a destra*)

## SCENA 28

SCROOGE E DONNACCIA

*(Donnaccia e Scrooge entrano in scena...)*

DONNACCIA Hai visto? Ho spaccato l'orologio: alle otto mi avevi detto!

SCROOGE *(La segue)* Bene, ci contavo.

DONNACCIA Io non faccio le feste inutili!

SCROOGE Ma certo, voi mi fate la festa!

DONNACCIA Che dici?

SCROOGE Niente, niente!

DONNACCIA Io me lo guadagno lo stipendio e non rubo nelle tasche dei gentiluomini!

SCROOGE Noooo! Ma figuriamoci, vero?

DONNACCIA Allora, da dove vuoi che comincio?

SCROOGE Ehm, a far che cosa?

DONNACCIA Il lavoretto!

SCROOGE Ah! Già! Voi lo chiamate così?

DONNACCIA Sarò così discreta che neppure ti accorgerai, eh?

SCROOGE Appunto, è questo il problema.

DONNACCIA Problema? *(Avvicinandosi viso a viso)* In che senso?

SCROOGE Che non me ne ero reso conto.

DONNACCIA Ma lo sai che hai una faccia sbattuta: hai fatto a pugni col cuscino stanotte?

SCROOGE Non è stata una notte molto facile!

DONNACCIA Aaah, hai avuto visite, eh?

SCROOGE Molte visite, sì, c'è stato un via vai, appunto.

DONNACCIA Io lo sapevo che dietro quella facciata rude c'è un altro uomo.

SCROOGE Ah sì?

DONNACCIA Eh sì, io agli uomini li conosco bene: tu non mi hai mai convinto.

SCROOGE Che cosa c'è di me che non l'ha mai convinta?

DONNACCIA Io sento che ci hai un punto debole: tu nascondi qualcosa!

SCROOGE Bella questa, io nascondo qualcosa.

DONNACCIA Un uomo così ricco non passa la notte da solo.

SCROOGE Effettivamente.

DONNACCIA E visto che non stai all'osteria o a teatro... qui nella reggia tu...

SCROOGE ...organizzo festini?

DONNACCIA Mi hai rubato le parole di bocca!

SCROOGE E dagli! La lingua batte dove il dente duole.

DONNACCIA Ci hai mal di denti?

## SCENA 29

SCROOGE, DONNACCIA E GUENDALINA

GUENDALINA (*Piomba in scena da destra*) Mister Marley!

SCROOGE Oh, Guendalina! L'aspettavo.

GUENDALINA (*Smontata*) Mi aspettava?

SCROOGE Innanzitutto mi chiamo Scrooge e Marley è morto, adesso è proprio morto del tutto. Poi, quella storia del giudizio, che Sòdoma e Gomorra abbiano una sorte più sopportabile della mia.

GUENDALINA (*Fissa la Donnaccia come per chiedere se c'entra qualcosa*)

DONNACCIA Io? Non c'entro niente con la camorra.

SCROOGE Vuole sbattere la polvere dai calzari?

GUENDALINA (*Riprendendosi...*) Mister... Scrooge. Spero che lei si renda conto del suo inqualificabile comportamento... ieri sera, vigilia del Santo Natale! Le sue parole, vibrante in questo locale chiare e nitide, sono certamente state sentite anche da qualcuno lassù che non le lascerà passare tanto facilmente. Lei pensa di attraversare questo mondo comodo comodo su una carrozza, grazie al benessere conquistato ai danni di tanti suoi fratelli. Lei finge di non sapere che quando ci si arricchisce è sempre a scapito di qualcun altro: non esiste ricchezza onesta! Quando uno tiene per sé più di quello che gli serve, sta impedendo agli altri di avere la loro parte e non mi interessa se i suoi trucchi sono autorizzati dal governo e dalle leggi. Lei sta rubando il pane di bocca ai bambini e se non comincia subito a restituire quello che ha preso...

SCROOGE (*Va verso la sua scrivania, scrive su un assegno, lo stacca e lo porge a Guendalina*) Lo so, ha ragione. Presentando questo assegno la banca le consegnerà...

DONNACCIA (*Curiosando da dietro la spalla di Guendalina*) Cento sterline!

GUENDALINA Due zeri, tondi!

SCROOGE Secchi.

DONNACCIA Spaccati.

GUENDALINA Ma... ieri...

SCROOGE Ho cambiato idea. Io devo cambiare il futuro! Non risolve tanto, ma cominciamo da qui, d'accordo?

GUENDALINA (*Imbambolata...*) Come vuole Mister Scrooge!

SCROOGE E adesso mi faccia un piacere: vada a prendere la sua amica e

ritorni qui con tutti i bambini che trovate. Ho una sorpresa. Eh?

GUENDALINA *(Riprendendosi)* Ma certo, subito, corro, volo...

SCROOGE Un momento! Tenga questi... vada a comprare cioccolato e dolcetti! *(Le consegna alcune sterline)*

GUENDALINA Cioccolato e dolcetti! E... potrei prendere anche delle brioches?

SCROOGE Brioches? Piacciono ai bambini?

GUENDALINA Anche a me!

SCROOGE Ma certo!

GUENDALINA Grazie mister Scrooge... *(andando e poi tornando indietro...)* vado, buon Natale!

SCROOGE Buon Natale, ma sì, buon Natale.

DONNACCIA *(Fa per parlare)*

SCROOGE Un attimo! Torno subito... *(tornando indietro, imperativo verso Donnaccia)* Ferma lì! *(Esce a sinistra)*

DONNACCIA *(Resta impietrita, vorrebbe muoversi, ma non sa... con i piedi incollati a terra si sporge e guarda verso sinistra... ad un certo punto si muove loscamente... va verso sinistra, controlla, torna al centro, si guarda attorno, va alla scrivania e comincia a frugare...)*

## SCENA 30

DONNACCIA E DEBITORE, POI SCROOGE

DEBITORE È permesso? Buongiorno.

DONNACCIA *(Si blocca e assume un contegno indifferente)*

DEBITORE Potrei parlare con Mister Scrooge?

DONNACCIA Mister Scrooge in questo momento è impegnato, ma può trattare nella tranquillità con me: sono la sua segretaria personale!

DEBITORE *(Perplesso)* Ah!

DONNACCIA E allora?

DEBITORE Volevo chiedere se... era... possibile...

DONNACCIA Coraggio confidati un pò, a me non interessa un fico secco sapere chi sei.

DEBITORE No?

DONNACCIA Ma no, bello mio! Io fisso negli occhi le... sterline!

DEBITORE Ster-line?

DONNACCIA Facciamo l'affare?

DEBITORE Non credo di essere la persona giusta!

DONNACCIA Ti darò duecento... sorelle!

- DEBITORE Duecento sorelle? Mi sembrano un po' tante.
- DONNACCIA Con la garanzia.
- DEBITORE Anche!
- DONNACCIA Apri gli occhi! Vedi lusso in questa casa?
- DEBITORE No, non direi...
- DONNACCIA L'investimento attacca gli uomini primitivi ai loro bisogni, alla gola, così (*lo prende alla gola come per soffocarlo*).
- DEBITORE (*Afono*) Uomini primitivi?
- SCROOGE (*Entra vestito da Babbo Natale*) Ta-dan!
- DONNACCIA (*Rimane con le mani alla gola di Debitore*)
- SCROOGE Oh! Proprio lei aspettavo!
- DEBITORE Me?
- SCROOGE Non finirà così, stia tranquillo!
- DEBITORE Così come?
- SCROOGE Non la prenderò per la gola. Non mi riconosce? (*Sposta la barba finta*)
- DEBITORE Oh, mister Scrooge!
- SCROOGE È venuto a dirmi che non riesce a restituire il suo debito.
- DEBITORE Ecco, io... sì!
- SCROOGE E pensava di chiedermi una dilazione!
- DEBITORE No, dilazione, io... sì!
- DONNACCIA Ma guarda questo, e voleva fare l'affare con me!
- DEBITORE Io? Ma se è lei che voleva darmi duecento sorelle.
- SCROOGE (*Rivolto a Donnaccia*) Complimenti! Mi ruba anche le parole di bocca.
- DONNACCIA Rubare io?
- SCROOGE Poi sistemo anche lei, ma veniamo a questo debitore. Quante possibilità pensa di avere?
- DEBITORE A me non interessano duecento sorelle.
- SCROOGE Possibilità di ottenere una dilazione! Non è venuto per questo?
- DEBITORE No, ecco io pensavo... sì. Ma lei sa tutto!
- SCROOGE Ebbene sì.
- (*Momento di pausa interrogativa...*)
- DONNACCIA Sì a che cosa? A che lei sa tutto o alla dilazione?
- SCROOGE Entrambi. Signor Debitore, ci vediamo nell'anno nuovo, alla fine del prossimo mese, va bene così?
- DEBITORE Fine prossimo mese! Io non so come... grazie! È tutto quello che

mi serviva, molte grazie, solo quello che mi serviva.

SCROOGE E adesso lo vada a dire a sua moglie che sta aspettando a casa!

DEBITORE Certo, subito... corro! *(Parte verso destra, si ferma e ritorna sui suoi passi...)* Ma lei è sicuro di essere Mister Scrooge?

SCROOGE Assolutamente! E non sono mai stato meglio... Buon Natale!

DEBITORE Buon Natale... grazie! Lo dico a mia moglie, sicuro! Mi sta aspettando, ovvio!

SCROOGE Ci conto! *(Voltandosi verso Donnaccia)* Veniamo a noi.

DONNACCIA *(Come uno che aspetta una lavata di capo)*

SCROOGE Prima di procedere con le pratiche di assunzione...

DONNACCIA *(Rivive)*

SCROOGE ...vi licenzio!

DONNACCIA Ma non ho fatto niente di male! Ancora.

SCROOGE Appunto! Prima che mi facciate qualcosa di male: si chiama sistema preventivo!

DONNACCIA Mister Scrooge, stai facendo un grosso errore!

SCROOGE Certo. Avete messo gli occhi sul corredo ricamato a mano, eh?

DONNACCIA É troppo bello!

SCROOGE Bene. Andate a prenderlo e sparite.

DONNACCIA Davvero?

SCROOGE Sicuro. Ma non vi voglio più vedere! Voi e quel filibustiere di Joe.

DONNACCIA Filibustiere di Joe? Ah! Come vuoi, mister Scrooge: giuro e spergiuro, sparisco! *(Si avvia verso sinistra)*

SCROOGE *(La segue con lo sguardo trovandosi così di spalle rispetto l'ingresso di destra)*

## SCENA 31

SCROOGE, FEDERIGO, MOGLIE

FEDERIGO E MOGLIE Ta-dan! Sorpresa! *(Diventano seri non riconoscendo subito lo zio)*

SCROOGE *(Si volta)*

FEDERIGO Babbo Natale qui?

SCROOGE Qualcosa non va?

FEDERIGO E MOGLIE *(Si guardano sorpresi)*

SCROOGE Ta-dan! *(Si rivela)* Sorpresa!

FEDERIGO Ma...

SCROOGE Abbiamo riallineato il futuro al... presente!

MOGLIE Zio Scrooge! (*Si butta al collo di Scrooge abbracciandolo affettuosamente*)

FEDERIGO (*Imbambolato*)

SCROOGE Piano, piano... non mi vorrai sedurre per caso?

MOGLIE (*Sensuale*) Io, no... sono già sedotta!

## SCENA 32

SCROOGE, FEDERIGO, MOGLIE, GIUDITTA, GUENDALINA, BAMBINI,  
POI DONNACCIA

GIUDITTA (*Entra spingendo avanti i Bambini*)

DONNACCIA (*Entra da sinistra con il corredo in mano e cercherà di passare inosservata per uscire a destra, ma troverà qualche intoppo lungo il percorso creando spiritose controcene...*)

GUENDALINA (*Entra con un canestro di dolci*) Su, bambini, questa è la casa del signore di cui vi ho parlato, perciò comportatevi bene se no vi fa un castigo terribile.

GIUDITTA Guendy, guarda lì!

DONNACCIA (*Pensa riferito a sé e reagisce immobilizzandosi*)

GUENDALINA (*Alludendo al fatto che è abbracciato a Moglie*) Babbo Natale! Qui ci sono dei bambini!

SCROOGE Ehm, è la moglie di mio nipote! Un po' affettuosa...

GIUDITTA E GUENDALINA Aaah...

GIUDITTA Bambini! Ecco Mister...

GIUDITTA E GUENDALINA Marley!

SCROOGE, FEDER. E MOGLIE Scrooge! Mister Scrooge!

(*Musica*)

### 16. RIPRESA URRÀ

GIUDITTA E GUENDALINA URRÀ PER IL SIGNOR SCROOGE!

TUTTI FANTASTICO MISTER SCROOGE!

(*Bridge*)

GIUDITTA L'OROLOGIO HA GIÀ SUONATO  
E IL FUTURO CAMBIERÀ

CORO BAMBINI MISTER MISTER SCROOGE

GUENDALINA TUTTO QUELLO CHE ERA  
NERO BIANCO BIANCO DIVERRÀ

CORO BAMBINI OH OH MISTER SCROOGE

GIUDITTA LE CIAMBELLE E I DOLCETTI  
SONO PRONTI ECCO QUA

GUENDALINA DI CORNETTI CON LA CREMA  
IO NE HO PRESI A VOLONTÀ

SCROOGE ORFANELLI E BISOGNOSI A  
TUTTI QUANTI PENSERÒ

FEDERIGO E MOGLIE UN'OFFERTA GENEROSA  
DALLA TASCA USCIRÀ  
*(Bridge)*

TUTTI Mister... Mister... Mister... Scrooge!  
*(Fine Musica)*

### SCENA 33

SCROOGE, FEDERIGO, MOGLIE, GIUDITTA, GUENDALINA, BAMBINI,  
CRATCHIT, MOGLIE, 2 FIGLIE E TINY TIM  
*(Entra la famiglia Cratchit)*

TINY TIM Mamma, guarda! Mister Scrooge!

MOGLIE CRATCHIT *(Incredula chiede spiegazioni al marito)*

CRATCHIT *(Alza le spalle come se fosse esattamente quello che si aspettava...)*

SCROOGE Oh, ma guarda un po' chi vedo, il famoso Tiny Tim, piacere,  
Mister Scrooge!

TINY TIM Ehi, mamma, ha detto proprio come dice papà!

SCROOGE Buon Natale Signora Cratchit!

MOGLIE CRATCHIT *(Imbarazzata)* Buon Natale.

SCROOGE A volte le favole succedono.

MOGLIE CRATCHIT Eh, già.

SCROOGE Mi dispiace di aver abusato della disponibilità di suo marito e  
averlo trattenuto al lavoro oltre l'orario!

MOGLIE CRATCHIT Ma si figuri!

SCROOGE Bambini, signore, ascoltate! Vi ringrazio di essere venuti qui questa  
mattina che è la mattina di Natale. Adesso dovete andare a  
festeggiare, ma prima vorrei dirvi che... Io vi chiedo scusa se vi ho  
trattato male: non succederà più.

BAMBINI *(Esultano)*

SCROOGE E poi... volevo dirvi che... ieri è passato, domani è mistero, ma  
oggi è un dono per questo si chiama presente... il mio presente  
d'ora in poi sarete voi.

FEDERIGO Zio Scrooge! Ma dove hai acquistato tanta saggezza?

SCROOGE Caro nipote, penso proprio che d'ora in poi non terrò più la cassetta  
chiusa e mi diventerò un po' di più *(rivolto alla moglie di Federigo)*  
finché resterò a questo mondo!

MOGLIE FEDERIGO Fantastico, zio! Mi leggi nel pensiero. Ed io non posso mancare!  
*(prende Scrooge sottobraccio e inizia a cantare giocando  
sull'ambiguità della proposta di divertimento...)*

*(Musica)*

### 17. MERRY CHRISTMAS FINALE

MOGLIE FEDERIGO MERRY CHRISTMAS UNCLE SCROOGE  
HAPPY CHRISTMAS OH MY LOVE

FEDERIGO *(Li guarda con un tono misto di giocoso rimprovero alla moglie e  
soddisfazione per il cambiamento dello zio)*

MOGLIE FEDERIGO MERRY CHRISTMAS UNCLE SCROOGE  
HAPPY CHRISTMAS FULL OF LOVE  
COME THE TIME OF SILLY THINGS

MOGLIE-SCROOGE-FEDER. ALLELUIA, WE WILL SING

TUTTI WE WILL SING

MOGLIE-SCROOGE-FEDER. EVERY DAY

TUTTI EVERY DAY

TUTTI EVERY DAY AND EVERY NIGHT  
MERRY CHRISTMAS ALL FOR YOU

*(Bridge)*

TUTTI MERRY CHRISTMAS UNCLE SCROOGE  
HAPPY CHRISTMAS FULL OF LOVE  
COME THE TIME OF TENDERNESS

SCROOGE ALLELUIA WE WILL SING

TUTTI WE WILL SING

SCROOGE EVERY DAY

TUTTI EVERY DAY

EVERY DAY AND EVERY NIGHT  
CHRISTMAS CAROL ALL FOR YOU...  
CHRISTMAS CAROL ALL FOR YOU...

FINE